

Megjelenik hetenként
kétyszer
szerdán és szombaton
Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely
(Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 20000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyílttár
soronként 2000 K.

Telefon:
(szerkesztőség)
63. szám

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
(kiadóhivatal)
63. szám.

Hiszek egy istenben hiszek egy hazában,
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Reflexiók az Omke. memorandumához

Unos-utalan nem is szeretjük ezt a szót használni, hogy sztrájk s épen azért a kereskedők két óra hosszat tartó üzletbezárását is más néven szeretnők nevezni, mert a művelt kereskedő és iparososztálynak hozzá sokkal méltóbb és sikerre vezetőbb fegyverei is vannak.

Örömmel tapasztaljuk, hogy az iparos és kereskedő társadalom most már ehhez az utóbbi fegyverhez nyúlt, hogy hangoztatott sérelmeinek orvoslását keresse.

Mi is hát az ő panaszuk? Erre röviden válaszolhatunk: a forgalmi adó. A kormány ugyan is terbe vette, hogy ezt a rendkívüli adónemet revízió alá veszi s már arról is tudunk, hogy augusztustól lényegesen csökkenti. Az eddigi tervek szerint a 3%-os forgalmi adó, melyet a vásárló közönség az üzletekben rótt le, a reform során 2%-os lesz. Minden esetre lényeges csökkentés. Az Omke. kebelében tömörült kereskedő és iparostársadalom azonban nincs megelégedve a pénzügyminiszter tervezetével s az e tárgyban tartott titkalkozó gyűlésen memorandumba foglalták kifogásaikat, átadva azt a pénzügyminiszternek.

A memorandumra a miniszter a parlamentben válaszolt. Nem állította a pénzügyminiszter beszédében, hogy a jelenlegi adóztatási rendszer minden kritikán felül áll, de emellett mégis ki kell tartanunk, mert Magyarországon nagyon szomorú tünet ütötte fel fejét adózási tekintetben, amikor egyik társadalmi osztály, hogy megszabaduljon a terhek alul, a másik nyakába szeretné azokat varrni.

Ennek a törekvésnek honorálása igazán nem volna szerencsésebb adózási politika a jelenleginél s nagyon helyeselnék Bud miniszter kijelentését, hogy nem tesz különbséget adózó és adózó között.

Az Omke. memorandumja súlyos vádakot tartalmaz s ezekről maga a pénzügyminiszter állapította meg, hogy egyetlen egy sem állja meg

közülük a helyét. De a megállapítás dacára a hajlandó a miniszter az iparos és kereskedő osztály panaszait parlamenti bizottság elé vinni, ahol majd megállapíthatják, hogy amikor a kormány minden erejét megfeszítve az ország jobb sorsa érdekében dolgozik, milyen eszközök igénybevételét helyezik kilátásba azok, akiknek tulajdonképeni létalapjuk a minden tekintetben konszolidált államrend.

A gazdasági pangás ma világszerte s ez, készséggel elismerjük, igen közelről érinti a magyar kereskedő és iparos osztályt is. De kérjük: ugyan van-e ma Magyarországon társadalmi osztály, amelynek nem volna oka panaszra? Az állam minden lehető megtesz az érdekében, hogy a terheket csökkentse, az életstandardot javítsa s különösen a kis existenciák nagyobb mérvű felkarolása érdekében az adókulcs leszállítása mellett az átalányozási rendszert is bevezeti a forgalmi adózásnál. A zaklatások elkerülése céljából megszüntette továbbá az adóellenőrök jutalékát is. De azt már igazán nem kívánhatja az iparos és kereskedő osztály, hogy ezt az adónemet, amelyre ma a hitdsének elkerülhetetlen szüksége van, spontán eltörölje, mert veszélyeztetné ezáltal a pénzügyi téren eddig elért eredményeket.

De el fog jönni ennek is az ideje s mihamarább elkövetkeztét az iparosokkal, kereskedőkkel s a termelő osztályokkal együtt nehezen várjuk mi is, a mindenkinél súlyosabb helyzetben tengődő fogyasztók.

— **A közigazgatási bizottság ülése.** Zemplénavármegye közigazgatási bizottsága július 13-án, hétfőn d. e. 10 órakor tartja Széll József főispán elnöklété alatt havi rendes ülését. A bizottság ülése után a fegyelmi válaszmány s a gazdasági albizottság tart ülést.

— **Görgey István nemzetgyűlési képviselő üdvözlése.** A Sátoraljaújhelyi Kereskedelmi Társulat dr. Görgey István nemzetgyűlési képviselőt a nemzetgyűlésben a forgalmi adó reformjával kapcsolatban mondott beszéde alkalmából a következő táviratban üdvözlötte: „Forgalmi adó ügyben a nemzetgyűlésen tartott férfias felszólalásáért melegen és szeretettel üdvözlöljük”.

Szózat vármegyénk t. közönségéhez

az „Adalékok Zemplénavármegye Történetéhez” című évnegyedes folyóirat érdekében

„Múltunkkal kultuszt kell üznünk.”
Andrássy Gyula gróf.
(Előszó a „Magyarország Cimeres Könyvé”-ben.)

Zemplénavármegyét a magyar történet letűnt századaiban vezérvármegye névvel tisztelték meg. És Zemplénavármegye akkor, ugy hatalmas kiterjedésénél, kiváltságos földrajzi helyzeténél, mint történelmi teljesítményénél fogva csakugyan méltó is volt erre a „vezér” névre.

A Kárpátok hegyláncaitól a Hernád-széli halmokig kincsemélyű, düstetőjű magaslatok húzódnak végig földjén; nyolc folyós völgyén három híres síkság ölelkezik össze: a tót Kánaán, a Bodrogköz, a Harangod.

Történelmi emlékei megszámlálhatatlanok.

Vezérek, királyok, szabadsághősök, tudósok, írók földje volt ez. Szerencs közelében, a Köves-hegyen még pár száz év előtt is látható volt a hét sánc, mely Árpád vezér főhadiszállását 1030 évvel ezelőtt körülgyűrűzte. A sárospataki vár királyok díszes fészke volt. Szent Erzsébet, a rózsásölű, és IV. László királyunk is abban született. Borsiban Rákóczi, Monokon Kossuth csillaga ragyogott fel. Széphalmon Kazinczy kereste a magyar szépségek örök kincseit és a Bodrog-parti Athenaeum, a sárospataki főiskola, 400 éve csillog a bibliai hegyen épült és város fényében.

Zemplénavármegye vezérvármegye volt!

Előtte járt a többi vármegyéknek abban is, hogy temérdek történelmi kincsének hű sáfára tudott lenni. Kerek harminc esztendővel ezelőtt, 1895-ben egy múltimádó szerkesztő megindítja *Adalékok Zemplénavármegye Történetéhez* c. folyóiratát, s 1917-ig XXII. évfolyamnak évi 380 oldalán, művészi kiállításban, csodálatos bőségben ontja, a magyar történetírás örömeire, a vármegye levéltárában gyűjtött történelmi emlékeknek ezernyi meg ezernyi, becsesnél becsesebb tanúságait, csodaszerű fáradhatatlansággal.

Közöttünk él ő ma is, ma is dolgozik.

Körötte lelkes gárda várja a harsonák új megszólalását. Zemplénavármegyei Magyar Testvéreink! A Ronyván innen és túl!

Tegyük meg nemzedékünk kötelességét vezérvármegyénkért! A lesz mint volt egész vármegyéért! „Nincs veszve bármi sors alatt, ki el nem csüggedett!”

Vármegyénknek Törvényhatósági Bizottsága, áthatva a feutirt, ihletes mondástól, hogy „múltunkkal kultuszt kell üznünk”, f. évi június hó 30-án kelt és az „Adalékok” jövőjét biztosító határozatában kimondotta, hogy „... ezt a nemes célt, a hagyományok, történelmi emlékek feldolgozását szolgálta, huszonkét éven át, 1895-től 1917-ig az *Adalékok Zemplénavármegye Történetéhez* című folyóirat, mely az 1917. év folyamán beállott rendkívüli viszonyoknak nyomása alatt „további megjelenését kénytelen volt megszüntetni”.

Egyszermind lehetővé tette a nyolc év óta szünetelő „Adalékok” további pályafutását: évi segítségével tizenhét millió koronát (száz példánynak az árát) nyújtván számára a vármegyei közmivelődés alapjából. Hódolatos hálánk, legteljesebb tiszteletünk a nemes Vármegyének e kegyes elhatározásáért!

Amde régi, díszes helyünk visszafoglalása a történetírás mezején ekként még csak félig van biztosítva. A továbbmenő anyagi támogatást az „Adalékok”-nak eddig volt és újra leendő előfizetőitől reméljük és kérjük.

Egyes szám ára 1000 K.

Azért most már jöjjön a vármegyének nemes, nagy közönsége is!

Egyházak, melyeknek irattáraiból oly sok, becses adat látott napvilágot az Adalékokban, vegyék kezeikbe vidék-szerte a vezérlő szövevényeket!

Jertek, támogassatok *Irodalmi Társulatok!* Jertek, tegyék erőssé a csatárláncot!

Közigazgatási hatóságok! Adjátok ide tekintélyetek súlyát!
Iskolák, műzsaseregeitek szomjuságával jertek, hozzatok egy egy bogycót az áldás arany gerezdjének fürtjeihez!

Csendőrségek, kik álltok a bástyán, az új-kor hajnalhasadása felett virrasztva, lássátok meg a kilövelt fényt és segítsetek!

Takarékpénztárak, zempléni *pénzintézetek*, segítsetek a műveltség fénye alatt deríteni fel az anyagi jólét korát!

Szövetkezeti-, énekkari-, gazdaköri-, ifjúsági könyvtárak: lépjetez mind-mind előfizetőink sorába!

Magyar mágnások, földesurak, nemesi pártfogók: segítsetek vármegyénket újra „vezér“-ré lenni a magyar feltámadásban!

Az „Adalékok“-nak 1925. évi előfizetése 170.000 korona. Kérjük beküldését f. hó végéig a *Sátoraljaiújhelyi Takarékpénztárba*, az „Adalékok“ folyószámlájára, a csatolt „Gyűjtőív“-et pedig ugyanakkor az alulírott szerkesztőhöz.

Folyóiratunk új füzeté a régi nagyságban (32 nyomtatott oldalnyi terjedelemben) a jövő hó 20-án fog megjelenni.

Áddig is hazafiúi üdv, frigyiláris köszöntés a t. c. Olvasónak!

Sátoraljaiújhely, 1925. évi július 9-én.

Dr. Hegyaljai Kiss Géza sk.

ref. lelkész,
az „Adalékok“ főmunkatársa.

Dongó Gy. Géza sk.

m. kir. kormánytanácsos,
nemes Zemplén vm. főlevéltárosa,
mint az „Adalékok“ megalapítója
és szerkesztője.

Üzemi közgyűlés

A Közművek 1925. évi költségvetése

Szerdán délután csekély érdeklődés mellett tárgyalta a városi képviselőtestület a városi közművek 1925. évi s az összes üzemekre kiterjedő költségvetését.

Már a május 13-i lapszámunkban megjelent cikkünkben rámutattunk arra az anomáliára, hogy a közműveknek 1925. évben 850 millió koronával kell a városi háztartási kiadásokhoz hozzájárulni. Ennek a határozatnak máris megérték az első gyümölcsei a fogyasztókra háritott villanyegységárak és a vízdíjak emelésében.

Laiikus szemmel is megállapítható, hogy a költségvetés nem reális s a javasolt egységáremelések elégtelenek ahhoz, hogy a városi közművek a várossal szemben fennálló fizetési kötelezettségüknek eleget téve, deficitmentesen zárják az 1925. zárszámadási évet.

A számok rideg logikája elől elzárkózni nem lehet és ha ezt mégis megteszük, úgy önámítást követünk el, ami az idők folyamán megbosszulja magát. Képtelenségnek tartjuk mindenekelőtt, hogy a költségvetést a költségvetési év második felében tárgyalják. Az egész költségvetésről pedig az az impresszió, hogy az üzemi bizottság belátta azt a helyteleniséget, hogy a közművekre a folyó évre 850 millió korona fizetését rótták ki és ezt oly módon akarta korrigálni, hogy nem vonta le ezen megterhelés konzekvenciáit és irreális költségvetés bemutatásával akarta a 850 milliós teherrel járó következményeket megkerülni, illetve az ennek kapcsán felmerülő jogos kritika hangját letompítani.

Az üzemi bizottság mentségére legyen mondva, hogy a közművek megterhelésének bölcs ideája a pénzügyi bizottságban tisztelheti szülőanyját.

A pénzügyi bizottság ugyanis anélkül, hogy a hozzáértőket meghallgatta volna, ötletszerűen minden számítási bázis nélkül rótták ki a 850 millió koronát s ezt a kiadvást a képviselőtestület a háztartási költségvetés tárgyalásánál el is fogadta, anélkül, hogy a képviselőtestület egyetlen tagja is érdeklődött volna e tétel nacionáléja után. A betervezett 1925. évi költségvetés szerint az üzemi bizottság az áramszolgáltatási egységáraknál 11%-os, a vizszolgáltatási egységáraknál 20%-os emelést hoz javaslatba. Az áramszolgáltatás ezen árak mellett korlátozott, a vizszolgáltatásnál a korlátozás megszűnik.

A költségvetéshez csupán egy tárgyilagos hozzászólás hangzott el Lánzi Zoltán képviselőtestületi tag részéről, aki helytelenítette a költségvetés irreális voltát, továbbá a beállított géptartalékok elégtelenségét, különösen a víztelepnél.

Rámutatott a beruházások feltétlen szükségességére és azok rentabilis voltára. Kiemelte, hogy a villanytelep az aláfúvós rostély berendezéssel lényegesen széntakarítást ért el úgy, hogy a beruházás rövid idő alatt kifizetődik. Összehasonlította az 1920. évi hálózati veszteséget az 1924. évvel és megállapította, hogy a veszteség, mely 1920. évben 30%-on felül mozgott, 1924. évben már csak 16,3%-ot tett ki. Kifogásolta végül, hogy a sokat vitatott víztelepi villamosítás nincs beállítva a költségvetésbe. A felszólalásra Geiger igazg.-főmérnök válaszolt és a tartalékolások elégtelenségét azzal indokolta, hogy a folyó évben oly természetű nagyobb költséget igénylő tételek (gépsüllyedés helyreállítása, védőháló) szerepelnek a költségvetésben, melyek minden valószínű-

ség szerint az 1926. évben nem fognak felmerülni és így az elmulasztott tartalékolások pótolva lesznek.

Meg kell jegyeznünk, hogy a beállított tartalékolások valóban nevésségesen csekélyek így pld. vill. telepnél összesen 80 millió korona, a víztelepnél összesen 40 millió korona.

Egyes képv. testületi tagok kifogás tárgyává tették, hogy a költségvetés szövegét nem nyomtatják ki és nem kézbesítik ki a képv. test. tagoknak. Elnöklő polgármester erre ismertette a rendeletet, amely egyenesen eltiltja a költségvetések kinyomását és közhírre vételét.

A szlovenszkói magyar képviselők memoranduma a népszövetséghez

Körmendy Ékes illetőségi ügyében a népszövetség és a hágai döntőbíróóság ítélkezzen! — 300.000 szlovenszkói magyart akarnak földönfutóvá tenni? — Követelik az 1910. előtt megszerzett illetőségek elismerését

(Felvidéki tudósítónktól.)

A szlovenszkói magyarság politikai képviselői mélyreható memorandumot dolgoztak ki az állampolgársági kérdés egész komplexumáról, melybe bele foglalták a csehszlovák kormány jogfosztó gyakorlatának teljes sorozatát is.

A memorandumot most nyújtották be a népszövetség főtárgyalásánál. A memorandumban kéri a népszövetség tanácsát, hogy a magyar kisebbség állampolgársági ügyében a kisebbségi jogokat szabályozó saint-germaini szerződés 3-ik cikkében foglaltakat tekintse mérvadóknak.

A csehszlovák köztársaság a békeszerződés ellenére meghozta az 1920. évi 236. sz. törvényt az állampolgárságról,

mely állampolgárokat csak azokat ismeri el, akik 1910. január 1. előtt illetőséget szereztek. E törvény alapján a kormány több mint 60.000 opciós kérvényt utasított el,

A mezőgazdasági haszonbérletek szabályozása

A m. kir. minisztérium legújabb kiadott 3000/1925. M. E. számú rendeletével újból szabályozta a mezőgazdasági haszonbérletet. A rendelet értelmében mindazok a haszonbértek, akik 50 kat. holdat meg nem haladó mezőgazdasági ingatlant bérelnék és földművesek vagy oly egyének, akiknek földhözjuttatását az 1920. XXXVI. t. c. illetőleg az 1924. VII. t. c. célozza, az 1925. évi január első napja előtt lejárt még ki nem fizetett, valamint 1925. évi január hó 1. napja és a most kiadott rendelet életbelépése közötti időben lejárt, akár kifizetett, akár ki nem fizetett,

Végeredményben a képv. test. egyhangulag elfogadta az üzemi bizottság javaslatát, amelyhez képest az egységárak következőképpen emeltettek.

I. Áramszolgáltatás. 1925. június hó 1-től, rendes fogyasztók Hw.-óránként 1000 K. Erőátvitel Hw.-óránként 1050 K. Magasabb kat. I. Hw.-óránként 1300 K. Magasabb kat. II. Hw.-óránként 1150 K. Havi árammértő díj 8000 K.

II. Vizszolgáltatási egységárak. 1925. július 1-től, szoba konyha negyedévenként 16000 K. Fürdőszoba negyedévenként 48000 K. Vízöbl. klozet negyedévenként 25000 K. 1. m³ víz 2400 K. 1. m³ tulfogyasztás 3500 K.

szes földbirtoka az 50 kat. holdat nem haladja meg.

Az aranykorona átszámítás a pénzügyminiszter által az aranyvámok tekintetében a tényleges fizetés idejére megállapított érték szerint történik.

A rendelet alkalmazást nyer akár szerződésen, vagy egyezségen, akár árverésen bírói, vagy más határozaton alapul is a haszonbérleti jogviszony vagy a haszonbér (évi járadék); továbbá alkalmazást nyer az 1920. XXXVI. t. c. alapján a közös legelő céljára juttatott területek után fizetendő haszonbértek néve is, tekintet nélkül az illető legelőterület nagyságára.

A vagyonváltás földek haszonbérletét a rendelet nem érinti. A rendelet az átszámítás szempontjából figyelembe veszi az alhaszonbérleteket is.

A fentebb megjelölt haszonbértek, amennyiben mezőgazdasági művelés alatt lévő területekről és nem kertgazdaságról van szó, a tnményhaszonbértek a haszonbérlet terület átlagos hozadékának megfelelő újabb bírói megállapítását kérik, ha a haszonbér a fent meghatározott árak alapján való értékelés után kat. holdanként az 50. aranykorona értéket meghaladja. Azonban ez a rendelkezés, mely a rendelet 4. §-ában foglaltatik, csakis azokra a haszonbértekre nyer alkalmazást amelyek a rendelet életbelépése előtt állapítottak meg. Az O. F. B. által megállapított haszonbértek megváltoztatása miatt ezután is az O. F. B.-hoz kell fordulni az érdekelteknek a földbirtokreform törvények ismert rendelkezései szerint, vagyis ez esetekben az említett 4. §-t nem nyer alkalmazást.

Kávét, teát, kakaót

csakis megbízható, közismert cégnél vásároljon!
A Meini cég cikkei közkedveltek és híresek, 5, 10, 15 és 20 kgr.-os postacsomagokat bérmentve szállítunk. — Kérjen árjegyzéket!

MEINI GYULA R. T.

Budapest, IX., Dandár-ucca 15.

Zsidos magántanfolyam

Budapest, VII., Dohány-ucca 84.

Telefon: J. 124-47.

Az ország legrégebb és legismertebb előkészítő intézete.

A legjobb sikerrel készít elő középiskolai magánvizsgákra, érettségire vizdókat és. Részletfizetési kedvezmény. Teljes anyagi felelősség.

BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

Ma vasárnap megjelent

H I R E K.

— **Az alispán szabadságon.** Bernáth Aladár alispán július 15-től augusztus 15-éig veszi igénybe a törvényhatósági bizottság által engedélyezett szabadságát s ezen idő alatt dr. Mészáros József főjegyző helyettesíti az alispáni teendőket ellátásában.

— **Halálozás.** Déder Miklós kir. járásbírói irodavezető július 9-én rövid szenvedés után 56 éves korában meghalt. Ma délután temették el hivatalnoktársainak s a közönségnek mély részvételével kísérvé utolsó nyugvóhelyére.

— **Szeptemberre leszállítják a Máv. tarifáját.** A Máv. tarifája ugyanis most 20 százalékkal magasabb, mint volt békében. Ennek az eredménye azután, hogy teherszállításnál a drága vasut helyett szivesebben használják az olcsóbb teherautókat. Ezzel a körülménnyel számolt a vasut vezetősége, amidőn elhatározta, hogy leszállítja a tarifát.

— **Hegyközségi közgyűlés.** A Sátoraljai helyi Hegyközség július hó 15-én délelőtt 11 órakor a város háza tanácstermében rendezte közgyűlést.

— **A szlovenszkói és ruszinszkói magyar asszonyok és leányok mozgalma.** A szlovenszkói és ruszinszkói magyar asszonyok és leányok nemes célú mozgalmat indítottak meg: a magyar női erők tömörítését. A régi magyar Nagyasszony-t akarják feltámasztani, a magyar erők és magyar erkölcs neműjét. Péchyne Bartók Mária és néhai Csáky Albinné dolgozták ki a tervet, amely a megvalósulás első stádiumába lépett azzal, hogy az Egyesült Szepesmegyei Magyar Lapok első országos számukat, a Szlovenszkói Magyar Asszonyok és Leányok Lapját adták ki országos számmal. A nemes mozgalom célja a politika kizárásával a nemzeti érzés fejlesztése, az összetartás ápolása, a társasérintkezés, az irodalom fejlesztése, tanfolyamok szervezése és egymás segítése.

— **Jön a Tizparancsolat!**

— **Halálozás.** Mély gyász érte a sátoraljai helyi orth. izr. hitközséget, főrabbinának Fellner Joelinek f. hó 5-én történt elhalálozásával. Az elhunyt főrabbi három évvel ezelőtt került a hitközség élére s nem keresve a közszereplést, mély tudásával, példaadó buzgó hitéletével, szerénységével, a hitközség összes tagjainak szeretetét és becsülését megnyerte. Különösen értékesítette műveltségét és hatalmas hitbéli tudását az általa felkészített és 180 növendékre felszaporodott

Jesivá, -ban, ahová Ujhelyen kívül is nagy számmal seregltek a növendékek Temetésén óriási tömeg vett részt s nagyszámban képviselve volt a megszállott területek zsidósága is. A délelőtti kezdődött és este 6 óráig tartott temetési szertartáson fia, a sárvári, a győri, debreceni, budapesti, olaszliszkai és szerencsi főrabbiak bucsuztatták. De igen sokan nem juthattak hozzá bucsuztatójuk elmondásához. Koporsóját tanítványai abból az asztalból készítették, melynél tanításait, magyarázatait tartotta s vállon vették ki az új temetőszakaszbba, melynek felszentelését beteggyógyból is sürgette.

— **Hirdetmény a tűzkárokozottak megállapításáról.** A június hó 8-iki tűzvész alkalmával kárt szenvedetteknek a kár mértékének és a károsultak által igényelt pénztérítési költségek összegeinek összeírását a pü. miniszter rendelete értelmében megalakult bizottság f. évi július hó 13-án, hétfőn délután 3 órakor kezdi meg a helyszínen, melyre Zboray Károly min. tanácsos, kir. pü. igazgató az érdekeltek figyelmét ez uton is felhívja.

— **Jön a Tizparancsolat!**

— **Évzáró ünnepély.** A sátoraljai helyi izr. kisdudóvoda július 12-én d. u. 4 órakor a tűzkárokozottak javára évzáró ünnepélyt rendez. Belépődíj 10.000 korona.

— **A budapesti Britanniaszálló,** ezen minden modern kényelemmel berendezett elsőrangú szálló, amely eddig is kedvelt szállóhely volt városunk közönségének, most azon újítással szolgál, hogy a szálló-adót vendégeknek nem számítja fel. Törzsvendégeinek pedig, vagy azoknak, akik legalább 3 napon át tartózkodnak a szállóban, még ezenfelül is megfelelő árengedményt nyújt. Előzetes szobarendelés esetén a szálló önköltségi áron küldi autóját a pályaudvarokhoz.

— **Medgyaszay Vilma két napos vendégjátéka a Városi Színházban.** Európa legnagyobb díze, Medgyaszay Vilma kitűnő együttesével július 13-án és 14-én két előadást tart a városi színházban. Tréfák, dalok, sanzónok, kuplék, a kabaréirodalom ujdonságai, konferánszok, bohózatok s elsőrangú magánszámok váltakoznak a két este műsorán. Medgyaszay Vilma kívül fellépnek: Vidor Ferike, Bányay Irén, Kövály Gyula, Várnai Vilmos. Mindkét estén külön műsor. Jegyek előre válthatók a Gojdi-cs-tőzsdében. Az előadások kezdete este fél 9-kor.

— **Szülők figyelmébe.** A budapesti, Kossuth Lajos ucca 11. szám (1. em. főbejárat) alatt levő Fiunevelő Otthonban megkezdődtek a beiratások. A legmodernebb, legjobb iskolák közelében, egészséges, szép termekben. (Az internátus megbízhatóan kóser.) Nyári üdülőtér Lovranában. Vezető: Jávör Bella. — Tájékoztatót küld.

— **Kaszával levágta az aratója fejét.** Hajduböszörményből jelentik: Egy hajduböszörményi tanya udvarán véres esemény játszódott le. Czibere Márton gazdálkodó összeszólalkozott Böszörményi Lajos aratójával. A hangos veszekedés vége az lett, hogy Czibere felkapta élesfejtű kaszáját és mielőtt megakadályozhatták volna, levágta Böszörményi fejét. A munkások megkötözték a gyilkost, amíg a csendőrök meg nem érkeztek.

— **SÁBA KIRÁLYNŐJE ókori legenda, szerda és csütörtökön a városi moziban.**

— **Valorizációs életbiztosítás.** A „Duna” biztosítótársaság azon felcél, kik 1920-ig életbiztosítást kötöttek, ugyiszintén akik 1923-ig biztosítottak, valorizációs életbiztosítást köt, amely uton a befizetett összegek rekompenzálódnak. Felvilágosítást nyújt a Társaság saujhelyi főügynöksége (Kazinczy ucca 8) Ugyanezen főügynökség B. listás tisztviselőt keres ügyszerzőül.

— **Vidékre is megkezdte szállításait a Hydross csokoládé és cukorkagyár.** Eredeti Hydross nyalókat gondos postacsomagokban legutányosabb áron szállít. Nagykereskedőknek árkedvezmény Ujdonsága: a csokoládés nyalóka és a napokban megjelenő védjegyzett és szabadalmazott a „Hydross ping-pong” a gyerekek öröme. Hydross Budapest, Országház tér 9. szám.

— **A Tizparancsolat.** Világiskert jelentő körútján a jövő héten Ujhelybe is elérkezik az a hatalmas méretű filmalkotás, melynek az az alapeszméje, hogy a tizparancsolat ma is változatlanul és sértetlenül uralkodik az emberi életben. A film Cecil de Mille rendező kiváló alkotása s ama kevés filmirodalmi termék közé tartozik, amely egy ethikai tételt bizonyít meggyőző erővel. A pénz, az arany, a vagyon nem boldogít; boldoggá, nyugodt, derült tiszta életűvé csak az egy igaz Istenbe vetett rendíthetetlen hit teheti az embert. A film cselekménye kettős: egy bibliai s egy modern részre tagolható s a biblikus rész szimbolikus alafestése a modern jeleneteknek. Egyszersmind azonban ragyogó alkalom a legpazarabb jelenetek megrendezésére. Mózes a sinai hegyen, az aranyborjú imádása, a zsidók átkelése a Vörös tengeren felejthetetlen látványossággal szolgál. A modern rész a legidegesebb történet, mely vászonra került. A megrendítő erkölcsi erkölcsi erejű filmet a jövő hét

végén: pénteken, szombaton és vasárnap mutatja be az ujhelyi mozgószínház.

— **A tűzkárosultak javára befolyt adományok nyilvános nyugtázása.** (folytatás) D. Görgey Lászlóné és dr. Kabina Gézáné gyűjtőívén: dr. Pihoda László, Lehoczky Sándor, Molnár Gyuláné, 200 ezer, Szeszler Ödön, dr. Olchváry Dezsóné, Moldoványi Géza, dr. Adriányi Béláné, Wolf Lajos, dr. Tóth Alajosné 100 ezer, Orbán Béla, Szeszler, Szenté Gáborné, Hegedüs Miklós, Adriányi Gyuláné, Kottnerné, Tomcsányi Görgey László 50 ezer, Rude Bernát 40 ezer, Gulácsai Sándor, 30 ezer, Bogyay Béláné, Darvas Béla, Polányiné, Somogyi János, Nagy Béláné, Matolayné 25 ezer, Welbovszkyné, Gond Ferenc, Martincovic M. Kron Anna 20 ezer, Török Miksané N. N. Debrő Mihályné, Soltész Mária 10 ezer, N. N. N., 5 ezer korona, Eriedmann Aladár ruhaneműek. **Fuchs Emilné és dr. Grosz Miklósné gyűjtőívén:** Polgári Takarékszövetés, Blumenfeld Adolf, Strausz Kálmáné, 200 ezer, dr. Kováliczky Elekné, dr. Garai Arminé, dr. Róth Józsefné, dr. Schweiger, öz. Fuchsz Mórné 100 ezer, Róth Mór 60 ezer, dr. Molnár Ödön, Róth Lajos, dr. Székely Albertné, Bettelheim Sándorné, Blum Ferenc 50 ezer, Abonyi Irén 30 ezer, N. N. 10 ezer korona Dr. Davidovics Jenőné, dr. Zinnerné és dr. Safir Jenőné ruhaneműek. (folytatjuk)

— **Jön a Tizparancsolat!**

50-100 holdas
szikmentes szántó-
földbérletet
keresek a sátoraljai helyi
járás területén.
Andrássy Sámuel
Taroal.

Az építkezni szándékozók szives tudomására hozom, hogy elvállalom mindennemű épületek tervezését és felépítését, valamint renoválásokat is, továbbá vasbeton hidak, silók stb. építését. Tervrajzokat kívánatra készítek. Költségvetéssel díjmentesen szolgálak
Tisztelettel:
MOLNÁR MIHÁLY
Abaujszántó.

Nagyra-becsült **Hölgyeim és Uraim!**
Szenzációs olcsó árajánlat
Árak ezekben
méter divalos férfiöltönyözt hozzávalóval
együtt összesen 295
méter női Schottischkelme összesen 36
méter vékonyzálu vászon összesen 30
méter selymfényű klot összesen 72
darab bőreros törülköző összesen 49
darab himzelt nőing vagy nadrág összesen 88
darab lepedő összesen 147
csak az udvarban
al olcsó maradékvásárban, Budapest, Király-u. 92.

Szeptemberi érettségire, össze-vont magánvizsgákra előkészítő teljes anyagi felelősséggel vidékeket is
BORSS-GARDOS
tanintézet
Budapest, VIII. Békáscsók-ut 57/a
Kiváló jegyzetek! Tisztviselőknek kedvezmény Válaszbélyeg csatolandó

Az előkelő társadalom és művészvilág **Földes „MARGIT CRÈME”-t** használ.
Nedves és száraz hideg és meleg időben
Földes „MARGIT CRÈME” a legjobb arc és kézápoló
Angol, francia, német, amerikai előkelő hölgyek és művészek használják a FÖLDES „MARGIT CRÈME”-t.
Kapható: minden gyógyszerár, drogéria és illatszertárban.

dos magántanfolyam
pest, VII., Dohány-ucca 84.
Telefon: J. 124-47.
ország legrégebb és legismertebb előkészítő intézete.
A legjobb sikerrel készít elő iskolai magánvizsgákra, tagdíjre vidékieket is.
Letétbiztosítást kedvezmény. Teljes anyagi felelősség.

megjelent **AZ UJSÁG**

HUGÓ VIKTOR:

A NYOMORULTAK3-ik kiadás, négy kötet, 1580 oldal. Fordította Salgó Ernő. Klasszikus Regénytár. **A négy kötet ára 70.000 korona.**

HUGÓ VIKTOR:

A PÁRISI NOTRE-DAMETeljes kiadás, 822 oldal. Benedek Marcel fordítása. **Ára 63.000 korona.**

Kapható SZABÓ PÁL könyv-, zenemű-, papir- és fényképeszeti kereskedésében Saujhely. Telefon: 126.

Amatőrök és fényképészek figyelmébe!

Megérkeztek a friss fotócsikkek. Elsőrendű külföldi gyártmányú lemezek, előhívók, fixálók, aranyfürdők, gáz- és napfénymásoló papirokból minden méretben. Sötétkamara-lámpák, rubin üvegburák, fényképragasztó szerek, albumok, kartonok.

Hazetták! Mendzurák! Tálak! Szárító-állványok! Filmek! Másolókeretek!

A szerencsi járás főszolgabirájától.

Szám: 3439/1925.

Pályázati hirdetmény.

Bekecs községben megüresedett

községi szülésznői állásra

pályázatot hirdetek és felhívom a pályázni óhajtókat, hogy kérvényüket, okleveleiket, erkölcsi és működési bizonyítványukat hozzám folyó évi július hó 24-én délelőtt 12 óráig adják be.

A választást 24-én délután 6 órakor tartom Bekecs község házában.

Az állás javadalma a községi szabályrendeletben megállapított évi fizetés és a szabályszerű látogatási díjak, teljesen szegény betegek ingyen kezelendők.

Szerencs, 1925. július 6.

Gosztonyi,
főszolgabíró.**BANGÓ****magántanfolyam**

Budapest, IX. Rádai-utca 14. szám.

Előkészít magánvizsgákra, érettségire vidékieket is.

Árpád utca **HÁZ,**
7. sz. alatti

mely áll 1) öt szoba, e. öszoba és fürdőszobából, 2) két szoba és mellékhelyiségekből szabadkézből eladó és azonnal beköltözhető. Közvetítők kizárva.

A ruhát 3 nap alatt bekészítem.

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy Sátoraljaujhelyben, Deák-utca 65. sz. alatt

„Hattyu“ gőzmosódámat

megnyitottam. — Vállalok: gallér, kézelő, ing, függöny, pipere, kelengye, férfi vászon öltöny, női blous és felső ruák mosását és vasalását a legszolidabb áron.

A t. közönség pártfogását kéri tisztelettel BREDÁR LAJOSNÉ a „Hattyu“ gőzmosóda tulajdonosa.

Postamunka 24 óra alatt készül.

Fával égetett **meszet** építkezésre és permetezésre legolcsóbban ajánl**ifj. Klein Jakab**festék-, kefe-áru, háztartás- és gazdasági cikkek üzlete
Sátoraljaujhely, Petőfi-utca 1. sz.**ÉRTESÍTÉS.**

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség figyelmét Kossuth Lajos-utca 35. sz. a. ujonnan megnyitott

SZŰCS-ÜZLETÜNKRE

felhívni. — Külföldön szerzett szaktudásunk biztosíték arra, hogy képesek vagyunk a közönség legmesszebb menő és legkényesebb igényeit kielégíteni.

Állandóan raktáron tartunk a legnagyobb választékban mindennemű szőrmét s az üzlet köréhez tartozó cikkeket s ezeket a legjutányosabb áron tartjuk forgalomban.

Szőrmehundákat, sportkabátokat a nyár felyamán a legújabb divat szerint minden elfogadható áron átdolgozunk.

Szőrméket, bundákat molykár elleni megóvásra elvállalunk.

A n. é. közönség pártfogását kéri teljes tisztelettel **Butella Testvérek****Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál**
ujonnan készült komplett **halószobák,**
székek és asztalok
gyári árban kaphatók.Ugyanott mindenféle nagyságu hordók, épület-
és asztalos faanyagok előnyösen szerezhetőek be.

Ha köszvénye, reumája, csuza, vagy ischiásza van, akkor okvetlenül használja a

Szerencsi gyógyiszapfürdő

iszappakolásait, mert ez teljesen és maradandóan meggyógyítja.

Iszappakolások minden vasárnap, hétfőn, kedden, szerdán, osütörtökön és pénteken kaphatók. — Kényelmes vaauti közlekedés minden irányban.

Mélyen leszállított árak!

Fürdőigazgatóság

Első Sátoraljaujhelyi Paraffin-finomító és Gyertyagyár R.-Z. Sátoraljaujhely

1925. évi július hó 19-én, vasárnap délelőtt 11 órakor Jókai-utca 39. szám alatt

közgyűlést

tert, melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívja.

Tárgysorozat:

1. Igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
2. 1924/925. évi mérleg megállapítása.
3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság felmentvényének megadása.
4. Az 1925. évi február hó 15-én tartott rendes közgyűlés határozatának megváltoztatása.
5. Esetleges indítványok.

Sátoraljaujhely, 1925. július hó 10-én.
Az igazgatóság.
Jegyzet A közgyűlésen csak az a részvényes vehet részt, ki a részvényeit szelvényeivel együtt a közgyűlés előtt 3 nappal a Belvárosi Takarékpénztár Rt. sátoraljaujhelyi fiókjánál letétbe helyezi.